

Kat.-Nr. 14.1509

Digital grill-stektermometer

Tack för att du valde detta instrument från TFA.

1. Innan du börjar använda den:

- Se till att du läser bruksanvisningen noggrant.
- Att följa och respektera instruktionerna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter på grund av defekter som uppstått vid felaktig användning.
- Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att dessa instruktioner inte efterföljs. Likaså tar vi inget ansvar för eventuella felaktiga avläsningar och för eventuella konsekvenser som kan bli följden av dem.
- Ta särskild hänsyn till säkerhetsanvisningen!
- Förvara denna bruksanvisning säkert för framtida referens.

2. Leveransinnehåll:

- Digital grill-stektermometer
- Sond i rostfritt stål med ca 100 cm kabel
- Bruksanvisning

3. Användningsområde och alla fördelar med ditt nya instrument i korthet:

- För kontroll av innertemperatur
- För optimal tillagning av kött och fågel
- För optimal tillagning av kött och fågel genom
- Användbar i ugn eller grill, också vid tillagning under låga temperaturer
- Individuella förinställda temperaturer
- Larmvarning när måltemperaturen har uppnåtts
- Sond i rostfritt stål med ca 100 cm kabel
- Med magnet och bordsstativ (utfällbart)

4. För din säkerhet

- Produkten är uteslutande avsedd för det användningsområde som beskrivs ovan.
- Det bör endast användas enligt beskrivningen i denna instruktion.
- Otillåtna reparationer, modifieringar eller ändringar av produkten är förbjudna.
- Produkten får inte användas för medicinska ändamål.



Varning! Risk för skada:

- Använd värmebeständiga skyddshandskar när du rör vid sonden under eller efter tillagningen. Risk för brännskador!
- Använd inte instrumentet i mikrovågsugnen.
- Var försiktig när du hanterar sonden. Förvara sonden med dess skyddshatt.
- Förvara enheten och batterierna utom räckhåll för barn.
- Små delar kan sväljas av barn (under tre år).
- Batterier innehåller skadliga syror och kan vara farliga vid förtäring. Om ett batteri sväljs kan detta leda till allvarliga inre brännskador och dödsfall inom 2 timmar.
- Batterier får inte kastas i elden, kortslutas, tas isär eller laddas. Explosionsrisk!
- Svaga batterier bör bytas så snart som möjligt för att förhindra skador som orsakas av läckage.
- Använd aldrig en kombination av gamla och nya batterier tillsammans, eller batterier av olika slag.
- Undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor vid hantering av läckande batterier. Vid kontakt, skölj omedelbart de drabbade områdena med vatten och kontakta läkare.



! Viktig information om produktsäkerhet!

- Utsätt inte displayenheten för extrema temperaturer, vibrationer eller stötar
- Endast sensorn är värmebeständig upp till 300 °C, kabeln upp till 250 °C.
- Håll aldrig sonden direkt över eld.
- Sänk inte ned bildskärmsenheten, sonden och kabeln i vatten. Vatten kan tränga in och orsaka funktionsfel. Ej lämplig för diskmaskin.
- Var försiktig med ramverk och gångjärn med vassa kanter. Dra eller böj inte kabeln.

5. Delar

A: Display (fig. 2)

- A1: Aktuell temperatur
- A2: Måltemperatur
- A3: Batterisymbol

B: Sensorknappar (fig. 1+2)

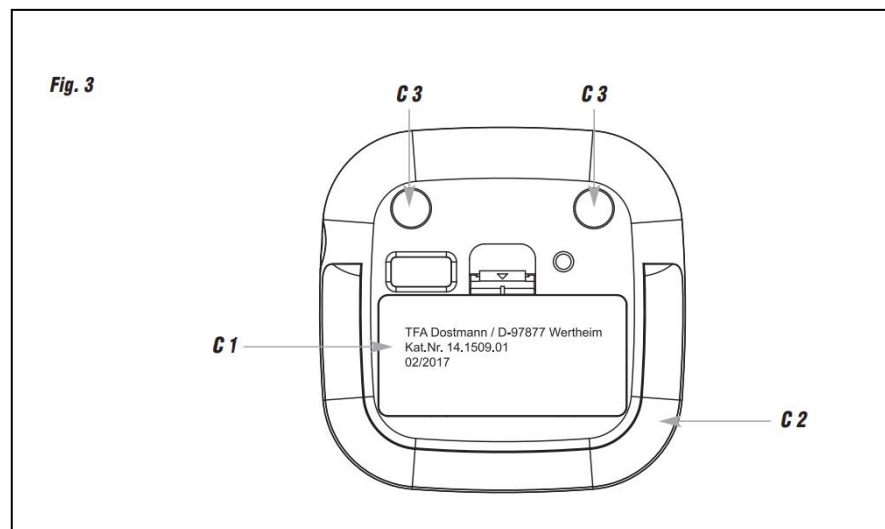
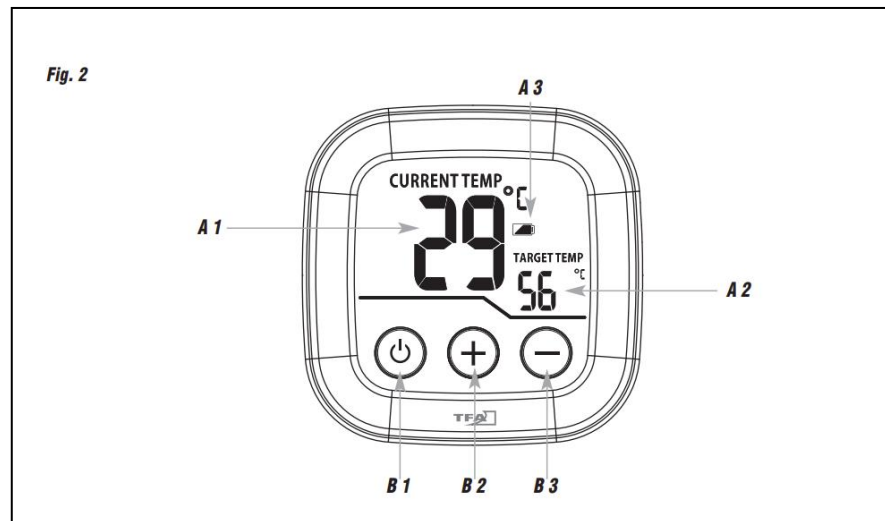
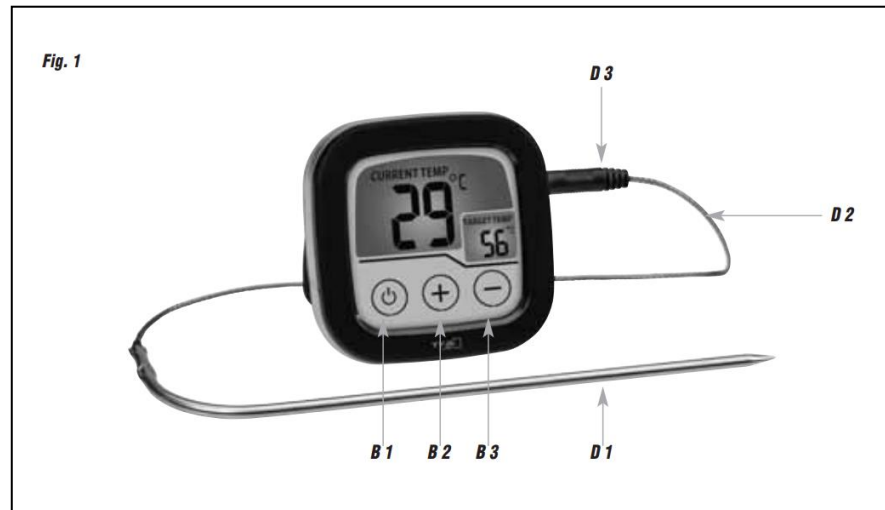
- B1: ON/OFF knapp
- B2: + knapp
- B3: - knapp

C: Hölje (Fig. 3)

- C 1: Batterifack
- C 2: Ställ (utvikbart)
- C 3: Magnet

D: Sond (fig. 1)

- D 1: Sond
- D 2: Kabel
- D 3: Sond-anslutning



6. Komma igång

- Dra bort skyddsfolien från displayen.
- Dra av gummiskyddet från sonden i rostfritt stål.
- Anslut kontakten för sensor-kabeln till uttaget.
- Öppna batterifacket och sätt i två nya AAA 1,5 V-batterier. Var uppmärksam på rätt polaritet när du sätter i batterierna. Alla LCD-segment tänds i några sekunder.
- Stäng batterifacket igen.
- Den aktuella temperaturen och måltemperaturen (77 °C standard) visas på displayen.
- Apparaten är klar att användas.

7. Drift

- Tryck på **ON/OFF**-knappen för att slå på enheten.
- Om ingen knapp trycks in inom 10 sekunder stängs bakgrundsbelysningen av automatiskt.
- Tryck kort på **ON/OFF**-knappen för att aktivera bakgrundsbelysningen igen.
- Varje knapptryckning bekräftas med ett pip.
- Håll in "+" eller "-"-knappen, så kommer du in i snabbt läge.
- Tryck på **ON/OFF**-knappen i 2 sekunder för att avaktivera enheten.

7.1 Mätprocedur

- Stick in sonden minst 2,5 cm i mitten av den tjockaste delen av köttet, för fjäderfä mellan bålen och låret; den får inte vidröra ben eller brosk och den får inte sticka ut från köttet. Sätt in köttet i ugnen och ställ in lämplig ugnstemperatur.
- För försiktigt kabeln till utsidan. Kabeln anpassar sig till ugnstättningen. Var försiktig med ramverk och gångjärn med vassa kanter.
- Använd magneten för att fästa termometern på plats nära ugnen (kabelldängd 100 cm) eller fäll ut stativet och placera enheten på en plan yta.
- Tryck på knappen + eller - för att ställa in önskad innertemperatur.
- När måltemperaturen har uppnåtts hörs en larmton.
- Bakgrundsbelysningen tänds.
- Ta bort sonden och stäng av instrumentet för att stoppa larmet.
- Larmsignalen fortsätter att ljuda tills temperaturen sjunker under det valda larmvärdet.

8. Vård och underhåll

- Rengör ditt instrument och sonden med en mjuk fuktad trasa.
- Använd inte lösningsmedel eller skurmedel. Skydda den mot fukt.
- Om vatten eller ånga kommer in i enhetens uttag kan det påverka kontakten med sonden. Torka sondkontakten med en trasa innan du ansluter den till ditt instrument.
- Stäng av instrumentet efter användning.
- Ta ur batterierna om du inte använder enheten under en längre tid.
- Förvara instrumentet på en torr plats.

8.1 Batteribyte

- Byt batterierna när batterisymbolen visas på displayen.
- Öppna batterifacket och sätt i två nya AAA 1,5 V-batterier polaritet enligt bilden.
- Stäng batterifacket igen.

9. Tillbehör

30.3523	Sond i rostfritt stål upp till 370 °C
30.3525.60	2 klämmor i rostfritt stål för att fixera sonden

10. Felsökning

Problem	Lösning
Ingen display	Slå på enheten med ON/OFF-knappen Se till att batteriernas polaritet är korrekt Byt batterier
Felaktig indikation	Byt batterier Kontrollera kontaktens kontakt med uttaget, torka vid behov
Indikation LLL	Kontrollera kontaktens kontakt med uttaget Anslut sensorkabeln
Temperaturvisningen är för hög	Kontrollera sensorns position i köttet

Om din enhet inte fungerar trots dessa åtgärder kontakta leverantören från vilken du köpte den.

11. Avfallshantering

Denna produkt och dess förpackning har tillverkats med högkvalitativa material och komponenter som kan återvinnas och återanvändas. Detta minskar avfallet och skyddar miljön.

Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt med hjälp av de uppsamlingsystem som har satts upp.



Kassering av den elektriska apparaten

Ta ut batterier som inte är permanent installerade och uppladdningsbara batterier från enheten och kassera dem separat. Detta instrument är märkt i enlighet med EU:s direktiv om avfall från elektriska och elektroniska produkter (WEEE).

Kasta inte detta instrument i hushållssoporna. Användaren är skyldig att ta uttjänta enheter till en angiven uppsamlingsplats för bortskaffande av elektrisk och elektronisk utrustning för att säkerställa miljövänligt bortskaffande. Returtjänsten är kostnadsfri. Följ gällande föreskrifter!

Kassering av batterierna



Kasta aldrig tomma batterier och uppladdningsbara batterier i hushållssoporna. De innehåller föroreningar som, om de bortskaffas på ett felaktigt sätt, kan skada miljön och människors hälsa. Som konsument är du enligt lag skyldig att ta dem till din butik eller till en lämplig uppsamlingsplats beroende på nationella eller lokala bestämmelser för att skydda miljön. Returtjänsten är kostnadsfri.

Symbolerna för de inneslutna tungmetallerna är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

12. Specifikationer

Mätområde:	-30 °C...300°C
Upplösning	1°C
HHH/LLL	Temperature is outside measuring range
Strömförbrukning	2 x 1,5 V AAA, (batterier ingår ej)
Dimension	76 x 25 x 76 mm
Vikt:	66,6 g (endast enheten)

Ingen del av denna handbok får reproduceras utan skriftligt medgivande från TFA Dostmann. De tekniska uppgifterna är korrekta när de går till utskrift och kan ändras utan föregående meddelande. De senaste tekniska uppgifterna och informationen om denna produkt finns på vår hemsida genom att helt enkelt ange produktnumret i sökrutan.

www.tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Tyskland

Kat. nr. 14.1509

Digitalt grilltermometer

Tak, fordi du har valgt dette instrument fra TFA.

1. Før du begynder at bruge det:

- Sørg for at læse brugsanvisningen omhyggeligt.
- Ved at følge og overholde instruktionerne i brugsanvisningen undgår du at beskadige instrumentet og miste dine lovbestemte rettigheder på grund af defekter forårsaget af forkert brug.
- Vi er ikke ansvarlige for skader, der skyldes manglende overholdelse af disse instruktioner. Ligeledes påtager vi os intet ansvar for eventuelle forkerte aflæsninger og eventuelle konsekvenser heraf.
- Vær særlig opmærksom på sikkerhedsinstruktionerne!
- Opbevar denne brugervejledning på et sikkert sted til senere brug.

2. Leveringsindhold:

- Digitalt grilltermometer
- Rustfri stålsonde med ca. 100 cm kabel
- Brugsanvisning

3. Anvendelsesområde og alle fordelene ved dit nye instrument på et øjeblik:

- Til kontrol af den indre temperatur
- Til optimal tilberedning af kød og fjerkræ
- Til optimal tilberedning af kød og fjerkræ gennem
- Velegnet til brug i ovnen eller grillen, selv ved tilberedning ved lave temperaturer
- Individuelle forudindstillede temperaturer
- Alarm, når den indstillede temperatur er nået
- Rustfri stålsonde med ca. 100 cm kabel
- Med magnet og bordstativ (sammenklappelig)

4. For din sikkerhed

- Produktet er udelukkende beregnet til det ovenfor beskrevne anvendelsesområde.
- Det må kun bruges som beskrevet i denne vejledning.
- Uautoriserede reparationer, ændringer eller modifikationer af produktet er forbudt.
- Produktet må ikke anvendes til medicinske formål.



Advarsel! Risiko for personskade:

- Brug varmebestandige beskyttelseshandsker, når du rører ved sonden under eller efter tilberedningen. Risiko for forbrændinger!
- Brug ikke instrumentet i mikrobølgeovnen.
- Vær forsigtig, når du håndterer sonden. Opbevar sonden med beskyttelseskappen på.
- Opbevar apparatet og batterierne utilgængeligt for børn.
- Små dele kan sluges af børn (under tre år).
- Batterier indeholder skadelige syrer og kan være farlige, hvis de sluges. Indtagelse af et batteri kan forårsage alvorlige indre forbrændinger og død inden for 2 timer.
- Batterier må ikke smides i ild, kortsluttes, skilles ad eller genoplades. Risiko for eksplosion!
- Svage batterier skal udskiftes så hurtigt som muligt for at forhindre skader forårsaget af lækage.
- Brug aldrig en kombination af gamle og nye batterier sammen eller batterier af forskellige typer.
- Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder, når du håndterer lækkelige batterier. I tilfælde af kontakt skal du straks skylle de berørte områder med vand og søge lægehjælp.



Vigtig produktsikkerhedsoplysning!

- Udsæt ikke displayet for ekstreme temperaturer, vibrationer eller stød.
- Kun sensoren er varmebestandig op til 300 °C, kablet op til 250 °C.
- Hold aldrig sonden direkte over en flamme.
- Sænk ikke displayet, sonden og kablet ned i vand. Vand kan trænge ind og forårsage funktionsfejl. Ikke egnet til opvaskemaskiner.
- Vær forsigtig med rammer og hængsler med skarpe kanter. Træk ikke i kablet og bøj det ikke.

5. Dele

A: Skærm (fig. 2)

- A1: Aktuel temperatur
- A2: Måltemperatur
- A3: Batterisymbol

B: Sensorknapper (fig. 1+2)

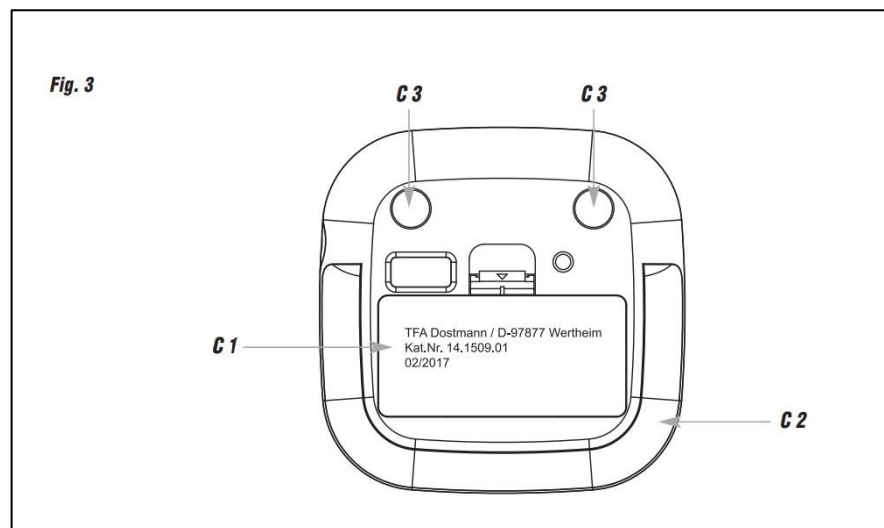
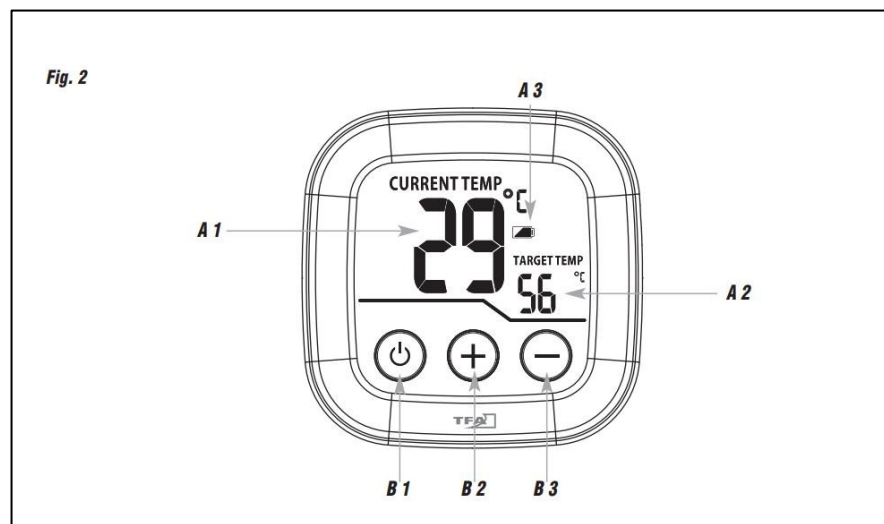
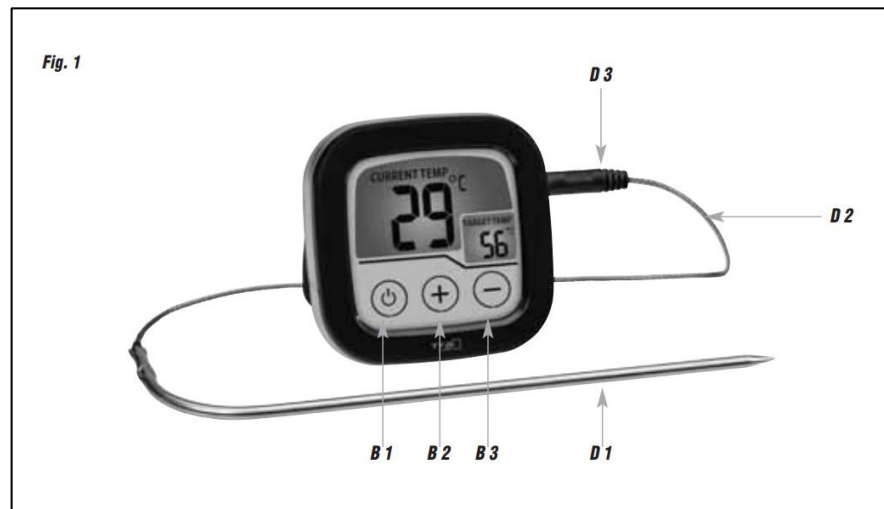
- B1: Tænd/sluk-knap
- B2: + knap
- B3: -knap

C: Hus (fig. 3)

- C 1: Batterirum
- C 2: Stativ
- (sammenklappeligt) C 3: Magnet

D: Sonde (fig. 1)

- D 1: Sonde
- D 2: Kabel
- D 3: Sondeforbindelse



6. Kom godt i gang

- Fjern beskyttelsesfilmen fra displayet.
- Fjern gummidækslet fra den rustfri stålsonde.
- Tilslut sensorkabelstikket til stikket.
- Åbn batterirummet og indsæt to nye AAA 1,5 V-batterier. Vær opmærksom på den korrekte polaritet, når du indsætter batterierne. Alle LCD-segmenter lyser i et par sekunder.
- Luk batterirummet igen.
- Den aktuelle temperatur og måltemperaturen (77 °C standard) vises på displayet.
- Enheden er nu klar til brug.

7. Betjening

- Tryk på ON/OFF-knappen for at tænde enheden.
- Hvis der ikke trykkes på nogen knap inden for 10 sekunder, slukkes baggrundsbelysningen automatisk.
- Tryk kort på ON/OFF-knappen for at genaktivere baggrundsbelysningen.
- Hvert tryk på knappen bekræftes med et bip.
- Hold knappen "+" eller "-" nede for at gå til hurtig tilstand.
- Tryk på ON/OFF-knappen i 2 sekunder for at deaktivere enheden.

7.1 Måleprocedure

- Indsæt sonden mindst 2,5 cm ind i midten af den tykkeste del af kødet, for fjerkræ mellem brystet og låret; den må ikke røre ved knogler eller brusk og må ikke stikke ud af kødet. Sæt kødet i ovnen og indstil den passende ovntemperatur.
- Før kablet forsigtigt ud. Kablet tilpasser sig ovnens tætning. Vær forsigtig med rammer og hængsler med skarpe kanter.
- Brug magneten til at fastgøre termometeret i nærheden af ovnen (kabellængde 100 cm), eller fold stativet ud og placer enheden på en plan overflade.
- Tryk på knappen + eller – for at indstille den ønskede interne temperatur.
- Når den ønskede temperatur er nået, lyder der en alarmtone.
- Baggrundsbelysningen tændes.
- Fjern sonden og sluk instrumentet for at stoppe alarmen.
- Alarmen fortsætter med at lyde, indtil temperaturen falder til under den valgte alarmværdi.

8. Pleje og vedligeholdelse

- Rengør din enhed og sonde med en blød, fugtig klud.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler. Beskyt det mod fugt.
- Hvis der kommer vand eller damp ind i enhedens stik, kan det påvirke forbindelsen til sonden. Tør sondens stik af med en klud, inden du tilslutter det til dit instrument.
- Sluk instrumentet efter brug.
- Fjern batterierne, hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid.
- Opbevar instrumentet på et tørt sted.

8.1 Udskiftning af batterier

- Udskift batterierne, når batterisymbolet vises på displayet.
- Åbn batterirummet og indsæt to nye AAA 1,5 V-batterier med polariteten som vist på illustrationen.
- Luk batterirummet igen.

9. Tilbehør

30.3523	Rustfri stålsonde op til 370 °C
30.3525.60	2 rustfri stålklammer til fastgørelse af sonden

10. Fejlfinding

Problem	Løsning
Ingen visning	Tænd for enheden ved hjælp af ON/OFF-knappen Sørg for, at batterierne er isat med korrekt polaritet Udskift batterierne
Forkert indikation	Udskift batterierne Kontroller tilslutningen af stikket til stikkontakten, rengør om nødvendigt
LLL-indikation	Kontroller forbindelsen mellem stikket og stikkontakten Tilslut sensorkablet
Temperaturvisningen er for høj	Kontroller sensorens placering i kødet

Hvis din enhed stadig ikke fungerer efter at have taget disse foranstaltninger, skal du kontakte den forhandler, hvor du har købt den.

11. Affaldshåndtering

Dette produkt og dets emballage er fremstillet af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges og genanvendes. Dette reducerer affaldsmængden og beskytter miljøet.

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde ved hjælp af de indsamlingssystemer, der er oprettet.



Bortskaffelse af det elektriske apparat

Fjern alle ikke-permanent installerede batterier og genopladelige batterier fra enheden og bortskaf dem separat.

Dette instrument er mærket i overensstemmelse med EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Bortskaf ikke dette instrument sammen med husholdningsaffald. Brugeren er forpligtet til at aflevere udtjente enheder til et dertil indrettet indsamlingssted for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr for at

sikre en miljøvenlig bortskaffelse. Returnering er gratis. Følg de gældende regler!

Bortskaffelse af batterier



Bortskaf aldrig tomme batterier og genopladelige batterier i husholdningsaffaldet. De indeholder forurenende stoffer, der ved forkert bortskaffelse kan skade miljøet og menneskers sundhed. Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at aflevere dem i din butik eller på et egnet indsamlingssted, afhængigt af nationale eller lokale regler, for at beskytte miljøet.

Returneringen er gratis.

Symbolerne for de indeholdte tungmetaller er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

12. Specifikationer

Måleområde:	-30 °C...300 °C
Opløsning	1
HHH/LLL	Temperaturen ligger uden for måleområdet
Strømforbrug	2 x 1,5 V AAA (batterier medfølger ikke)
Dimension	76 x 25 x 76 mm
Vægt	66,6 g (kun enheden)

Ingen dele af denne vejledning må gengives uden skriftlig tilladelse fra TFA Dostmann. De tekniske data er korrekte på trykningsstidspunktet og kan ændres uden varsel. De seneste tekniske data og oplysninger om dette produkt findes på vores hjemmeside ved blot at indtaste produktnummeret i søgefeltet.

www.tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Tyskland

INSTRUCTIONS FOR USE

Cat. No. 14.1509

Digital barbecue thermometer

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you start using it:

- Be sure to read the operating instructions carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights due to defects caused by incorrect use.
- We are not liable for damage resulting from failure to follow these instructions. Likewise, we accept no responsibility for any incorrect readings and any consequences that may result from them.
- Pay particular attention to the safety instructions!
- Keep this user manual in a safe place for future reference.

2. Contents of delivery:

- Digital barbecue thermometer
- Stainless steel probe with approx. 100 cm cable
- Instruction manual

3. Area of application and all the advantages of your new instrument at a glance:

- For checking the internal temperature
- For optimal cooking of meat and poultry
- For optimal cooking of meat and poultry through
- Suitable for use in the oven or grill, even when cooking at low temperatures
- Individual preset temperatures
- Alarm warning when the target temperature has been reached
- Stainless steel probe with approx. 100 cm cable
- With magnet and table stand (foldable)

4. For your safety

- The product is intended exclusively for the area of application described above.
- It should only be used as described in these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications or alterations to the product are prohibited.
- The product must not be used for medical purposes.



Warning! Risk of injury:

- Wear heat-resistant protective gloves when touching the probe during or after cooking. Risk of burns!
- Do not use the instrument in the microwave.
- Be careful when handling the probe. Store the probe with its protective cap.
- Keep the device and batteries out of the reach of children.
- Small parts may be swallowed by children (under three years of age).
- Batteries contain harmful acids and can be dangerous if swallowed. Swallowing a battery can cause serious internal burns and death within 2 hours.
- Batteries must not be thrown into fire, short-circuited, dismantled or recharged. Risk of explosion!
- Weak batteries should be replaced as soon as possible to prevent damage caused by leakage.
- Never use a combination of old and new batteries together, or batteries of different types.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and seek medical attention.



Important product safety information!

- Do not expose the display unit to extreme temperatures, vibrations or shocks
- Only the sensor is heat-resistant up to 300 °C, the cable up to 250 °C.
- Never hold the probe directly over a flame.
- Do not immerse the display unit, probe and cable in water. Water can penetrate and cause malfunctions. Not suitable for dishwashers.
- Be careful with frames and hinges with sharp edges. Do not pull or bend the cable.

**INSTRUCTIONS FOR
USE**

5. Parts

A: Display (Fig. 2)

- A1: Current temperature
- A2: Target temperature
- A3: Battery symbol

B: Sensor buttons (fig. 1+2)

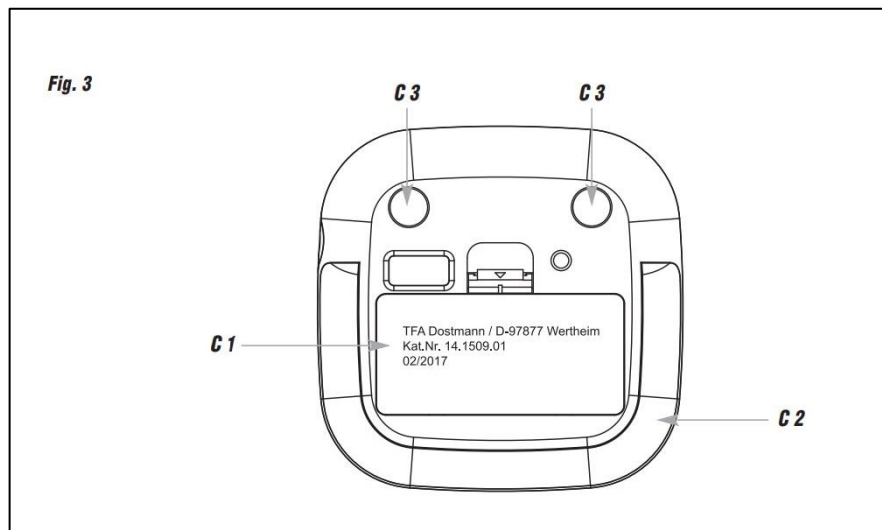
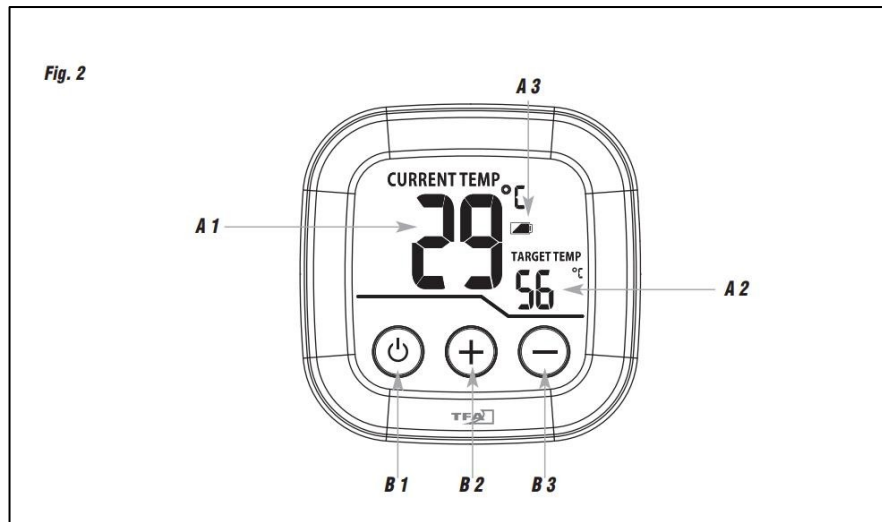
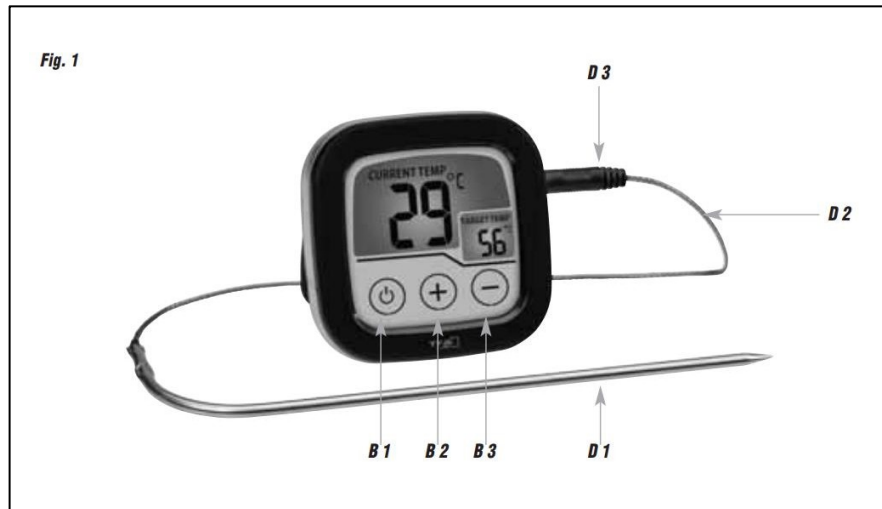
- B1: ON/OFF button
- B2: + button
- B3: - button

C: Housing (Fig. 3)

- C 1: Battery compartment
- C 2: Stand (foldable)
- C 3: Magnet

D: Probe (Fig. 1)

- D 1: Probe
- D 2: Cable
- D 3: Probe connection



INSTRUCTIONS FOR USE

6. Getting started

- Remove the protective film from the display.
- Remove the rubber cover from the stainless steel probe.
- Connect the sensor cable connector to the socket.
- Open the battery compartment and insert two new AAA 1.5 V batteries. Pay attention to the correct polarity when inserting the batteries. All LCD segments will light up for a few seconds.
- Close the battery compartment again.
- The current temperature and target temperature (77°C standard) are shown on the display.
- The device is now ready for use.

7. Operation

- Press the **ON/OFF** button to switch on the device.
- If no button is pressed within 10 seconds, the backlight will switch off automatically.
- Briefly press the ON/OFF button to reactivate the backlight.
- Each button press is confirmed with a beep.
- Hold down the "+" or "-" button to enter fast mode.
- Press the ON/OFF button for 2 seconds to deactivate the device.

7.1 Measuring procedure

- Insert the probe at least 2.5 cm into the centre of the thickest part of the meat, for poultry between the breast and thigh; it must not touch bone or cartilage and must not protrude from the meat. Place the meat in the oven and set the appropriate oven temperature.
- Carefully guide the cable to the outside. The cable adapts to the oven seal. Be careful with frames and hinges with sharp edges.
- Use the magnet to attach the thermometer in place near the oven (cable length 100 cm) or fold out the stand and place the device on a flat surface.
- Press the + or – button to set the desired internal temperature.
- When the target temperature has been reached, an alarm tone will sound.
- The backlight will turn on.
- Remove the probe and switch off the instrument to stop the alarm.
- The alarm will continue to sound until the temperature falls below the selected alarm value.

8. Care and maintenance

- Clean your device and probe with a soft, damp cloth.
- Do not use solvents or abrasive cleaners. Protect it from moisture.
- If water or steam enters the device's socket, it may affect the connection with the probe. Wipe the probe connector with a cloth before connecting it to your instrument.
- Turn off the instrument after use.
- Remove the batteries if you are not going to use the device for a long period of time.
- Store the instrument in a dry place.

8.1 Battery replacement

- Replace the batteries when the battery symbol appears on the display.
- Open the battery compartment and insert two new AAA 1.5 V batteries with the polarity as shown in the illustration.
- Close the battery compartment again.

9. Accessories

30.3523	Stainless steel probe up to 370 °C
30.3525.60	2 stainless steel clamps for securing the probe

INSTRUCTIONS FOR USE

10. Troubleshooting

Problem	Solution
No display	Turn on the device using the ON/OFF button Ensure that the batteries are inserted with the correct polarity Replace the batteries
Incorrect indication	Replace the batteries Check the connection of the plug to the socket, clean if necessary
LLL indication	Check the connection between the plug and the socket Connect the sensor cable
Temperature display is too high	Check the position of the sensor in the meat

If your device does not work despite these measures, contact the supplier from whom you purchased it.

11. Waste management

This product and its packaging have been manufactured using high-quality materials and components that can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



Disposal of the electrical appliance

Remove any non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This instrument is marked in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Do not dispose of this instrument in household waste. The user is obliged to take end-of-life units to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment in order to

ensure environmentally friendly disposal. The return service is free of charge. Follow the applicable regulations!

Disposal of batteries



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste. They contain pollutants that, if disposed of incorrectly, can harm the environment and human health. As a consumer, you are legally obliged to take them to your shop or to a suitable collection point, depending on national or local regulations, in order to protect the environment.

The return service is free of charge.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

12. Specifications

Measuring range:	-30 °C...300°C
Resolution	1
HHH/LLL	Temperature is outside measuring range
Power consumption	2 x 1.5 V AAA (batteries not included)
Dimensions	76 x 25 x 76 mm
Weight	66.6 g (device only)

No part of this manual may be reproduced without the written permission of TFA Dostmann. The technical data is correct at the time of printing and is subject to change without notice.

The latest technical data and information about this product can be found on our website by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

Tuotenro 14.1509

Digitaalinen grillauslämpötila-anturi

Kiitos, että valitsit tämän TFA-laitteen.

1. Ennen kuin aloitat laitteen käytön:

- Lue käyttöohje huolellisesti.
- Käyttöohjeiden noudattaminen ja noudattaminen estää laitteen vahingoittumisen ja lakisääteisten oikeuksien menettämisen virheellisen käytön aiheuttamien vikojen vuoksi.
- Emme ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Emme myöskään ole vastuussa mahdollisista virheellisistä lukemista ja niiden mahdollisista seurauksista.
- Huomioi erityisesti turvallisuusohjeet!
- Säilytä tämä käyttöohje turvallisesti myöhempää tarvetta varten.

2. Toimitus sisältää:

- Digitaalinen grillauslämpötila-anturi
- Ruostumattomasta teräksestä valmistettu anturi, jossa noin 100 cm:n kaapeli
- Käyttöohje

3. Käyttötarkoitus ja kaikki uuden laitteesi edut lyhyesti:

- Sisälämpötilan tarkistamiseen
- Lihan ja siipikarjan optimaaliseen valmistukseen
- Lihan ja siipikarjan optimaaliseen valmistukseen
- Käytettävissä uunissa tai grillissä, myös matalissa lämpötiloissa kypsentämiseen
- Yksilölliset esiasetet lämpötilat
- Hälytys, kun tavoitelämpötila on saavutettu
- Ruostumattomasta teräksestä valmistettu anturi, jossa noin 100 cm:n kaapeli
- Magneetilla ja pöytäjalustalla (taitettava)

4. Turvallisuutesi vuoksi

- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan edellä kuvattuun käyttötarkoitukseen.
- Sitä tulee käyttää vain tämän ohjeen mukaisesti.
- Tuotteen luvattomat korjaukset, muutokset tai muokkaukset ovat kiellettyjä.
- Tuotetta ei saa käyttää lääketieteellisiin tarkoituksiin.



Varoitus! Vahingon vaara:

- Käytä lämmönkestäviä suojakäsineitä, kun kosketat anturia kypsennyksen aikana tai sen jälkeen. Palovammojen vaara!
- Älä käytä laitetta mikroaaltouunissa.
- Ole varovainen, kun käsittelet anturia. Säilytä anturi suojakorkin kanssa.
- Säilytä laite ja paristot lasten ulottumattomissa.
- Pienet osat voivat joutua lasten (alle 3-vuotiaiden) niелеmiksi.
- Paristot sisältävät haitallisia happoja ja voivat olla vaarallisia nieltynä. Pariston nieliminen voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja ja johtaa kuolemaan 2 tunnin kuluessa.
- Paristoja ei saa heittää tuleen, oikosulkea, purkaa tai ladata. Räjähdyksivaara!
- Heikot paristot on vaihdettava mahdollisimman pian, jotta vältetään vuotojen aiheuttamilta vahingoilta.
- Älä koskaan käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä tai eri tyyppisiä paristoja.
- Vältä kosketusta ihon, silmien ja limakalvojen kanssa käsitellessäsi vuotavia paristoja. Jos paristo vuotaa, huuhtelee välittömästi altistuneet alueet vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin.



! Tärkeää tietoa tuoteturvallisuudesta!

- Älä altista näyttölaitetta äärimmäisille lämpötiloille, tärinälle tai iskuille.
- Vain anturi kestää lämpötiloja jopa 300 °C, kaapeli jopa 250 °C.
- Älä koskaan pidä anturia suoraan tulen yläpuolella.
- Älä upota näyttölaitetta, anturia tai kaapelia veteen. Vesi voi tunkeutua laitteeseen ja aiheuttaa toimintahäiriöitä. Ei sovellu astianpesukoneeseen.
- Ole varovainen terävien reunojen kanssa. Älä vedä tai taivuta kaapelia.

5. Osat

A: Näyttö (kuva 2)

- A1: Nykyinen lämpötila
- A2: Tavoitelämpötila
- A3: Paristomerkki

B: Anturipainikkeet (kuvat 1+2)

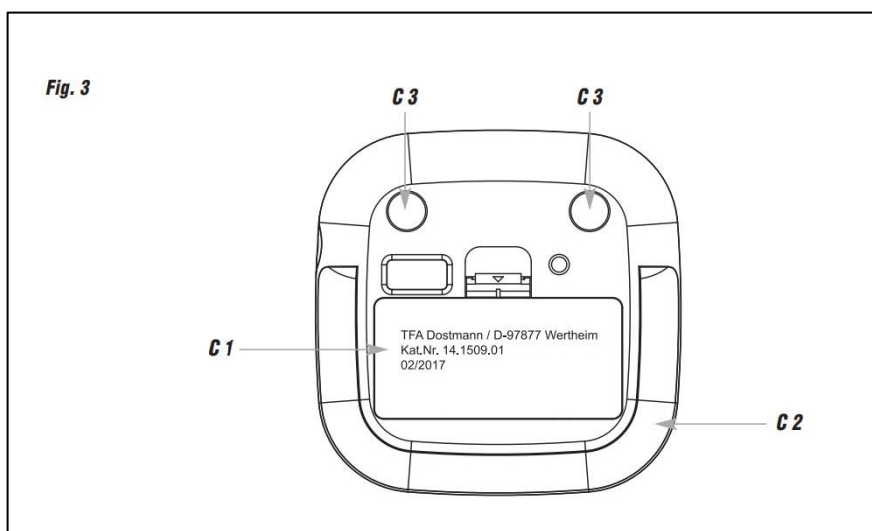
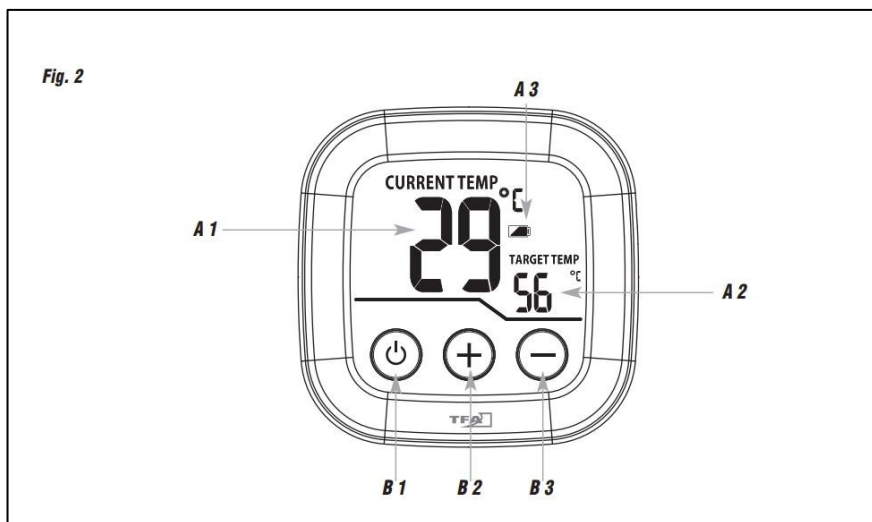
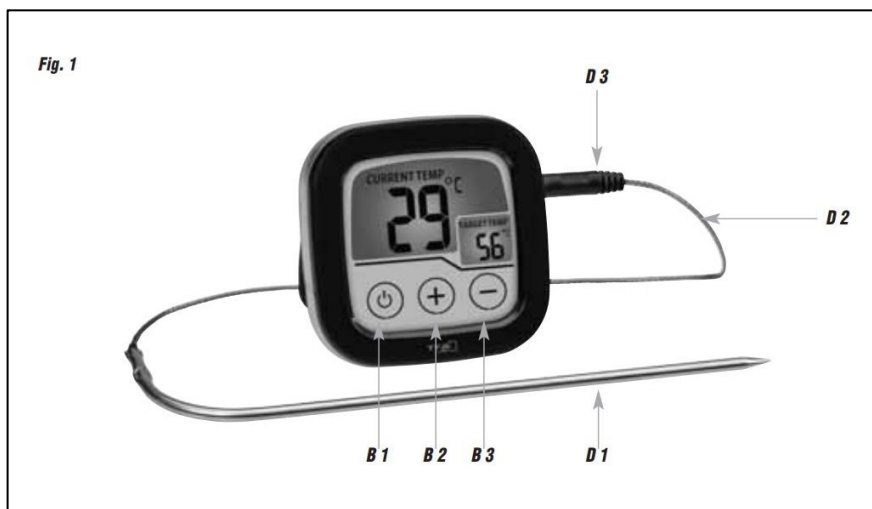
- B1: ON/OFF-painike
- B2: + -painike
- B3: -painike

C: Kotelo (kuva 3)

- C 1: Paristokotelo
- C 2: Teline (taittuva)
- C 3: Magneetti

D: Anturi (kuva 1)

- 1) D 1: Anturi
- D 2: Kaapeli
- D 3: Anturin liittämä



6. Käynnistäminen

- Poista suojakalvo näytöltä.
- Irrota kumisuojus ruostumattomasta teräksestä valmistetusta anturista.
- Liitä anturikaapelin liitin pistorasiaan.
- Avaa paristokotelo ja aseta kaksi uutta AAA 1,5 V -paristoa paikalleen. Huomioi paristojen oikea napaisuus. Kaikki LCD-segmentit syttyvät muutamaksi sekunniksi.
- Sulje paristokotelo uudelleen.
- Nykyinen lämpötila ja tavoitelämpötila (oletusarvo 77 °C) näkyvät näytössä.
- Laite on käyttövalmis.

7. Käyttö

- Käynnistä laite painamalla ON/OFF-painiketta.
- Jos mitään painiketta ei paineta 10 sekunnin kuluessa, taustavalo sammuu automaattisesti.
- Paina ON/OFF-painiketta lyhyesti, jotta taustavalo syttyy uudelleen.
- Jokainen painallus vahvistetaan äänimerkillä.
- Pidä "+" tai "-" -painiketta painettuna, niin pääset pikavalikkoon.
- Paina ON/OFF-painiketta 2 sekunnin ajan, jotta laite sammuu.

7.1 Mittausmenettely

- Työnnä anturi vähintään 2,5 cm syvyyteen lihan paksuimman osan keskelle, siipikarjan kohdalla vätsän ja reiden väliin; se ei saa koskettaa luita tai rustoa eikä se saa ulottua lihan ulkopuolelle. Aseta liha uuniin ja säädä sopiva uunilämpötila.
- Vie kaapeli varovasti ulos. Kaapeli mukautuu uunin tiivisteeseen. Ole varovainen terävien reunojen kanssa.
- Kiinnitä lämpömittari magneetin avulla uunin lähelle (kaapelin pituus 100 cm) tai taita teline auki ja aseta laite tasaiselle alustalle.
- Paina + tai - -painiketta asettaaksesi haluamasi sisälämpötilan.
- Kun tavoitelämpötila on saavutettu, kuuluu äänimerkki.
- Taustavalo syttyy.
- Poista anturi ja sammuta laite, jotta hälytys lakkaa.
- Hälytysääni jatkuu, kunnes lämpötila laskee alle valitun hälytysarvon.

8. Hoito ja huolto

- Puhdista laite ja anturi pehmeällä, kostealla liinalla.
- Älä käytä liuottimia tai hankaavia puhdistusaineita. Suojaa laite kosteudelta.
- Jos vettä tai höyryä pääsee laitteen liittimeen, se voi vaikuttaa anturin liitäntään. Kuivaa anturin liitin liinalla ennen kuin liität sen laitteeseesi.
- Sammuta laite käytön jälkeen.
- Poista paristot, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.
- Säilytä laite kuivassa paikassa.

8.1 Paristojen vaihto

- Vaihda paristot, kun paristosymboli näkyy näytössä.
- Avaa paristokotelo ja aseta kaksi uutta AAA 1,5 V -paristoa kuvan mukaisella napaisuudella.
- Sulje paristokotelo.

9. Lisävarusteet

30.3523	Ruostumattomasta teräksestä valmistettu anturi, jopa 370 °C
30.3525.60	2 ruostumattomasta teräksestä valmistettua kiinnikettä anturin kiinnittämiseen

10. Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Ei näyttöä	Käynnistä laite ON/OFF-painikkeella Varmista, että paristojen napaisuus on oikea Vaihda paristot
Virheellinen näyttö	Vaihda paristot Tarkista liittimen kosketus pistorasiaan, kuivaa tarvittaessa
Ilmaisain LLL	Tarkista liittimen kosketus pistorasiaan Liitä anturikaapeli
Lämpötilanäyttö on liian korkea	Tarkista anturin sijainti lihassa

Jos laite ei toimi näiden toimenpiteiden jälkeen, ota yhteyttä laitteen myyjään.

11. Jätehuolto

Tämä tuote ja sen pakkaus on valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Tämä vähentää jätettä ja suojelee ympäristöä.


Hävitä pakkaus ympäristöystävällisellä tavalla käyttämällä tätä varten perustettuja keräysjärjestelmiä.



Sähkölaitteen hävittäminen

Poista laitteesta ei-pysyvästi asennetut paristot ja ladattavat akut ja hävitä ne erikseen. Tämä laite on merkitty EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin (WEEE) mukaisesti.

Älä heitä tätä laitetta kotitalousjätteisiin. Käyttäjä on velvollinen viemään käytöstä poistetut laitteet sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteeseen

v.  ympäristöystävällinen hävittäminen. Palautuspalvelu on maksuton. Noudata voimassa olevia määräyksiä!

Paristojen hävittäminen



Älä koskaan heitä tyhjiä paristoja ja akkuja kotitalousjätteeseen. Ne sisältävät epäpuhtauksia, jotka voivat väärin hävitettynä vahingoittaa ympäristöä ja ihmisten terveyttä. Kuluttajana sinulla on lain mukaan velvollisuus palauttaa ne kauppaan tai sopivaan keräyspisteeseen kansallisten tai paikallisten määräysten mukaisesti ympäristön suojelemiseksi. Palautuspalvelu on maksuton.

Sisältövienv raskasmetallien symbolit ovat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

12. Tekniset tiedot

Mittausalue:	-30 °C...300 °C
Tarkkuus	1
HHH/LLL	Lämpötila on mittausalueen ulkopuolella
Virrankulutus	2 x 1,5 V AAA (paristot eivät sisälly toimitukseen)
Mitat	76 x 25 x 76 mm
Paino	66,6 g (vain laite)

Tämän käyttöohjeen osia ei saa jäljentää ilman TFA Dostmannin kirjallista lupaa. Tekniset tiedot ovat painohetkellä oikeita ja voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Tuotteen uusimmat tekniset tiedot ja tiedot löytyvät verkkosivuiltamme kirjoittamalla hakukenttään tuotteen tuotenumeron.

www.tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Saksa